



190990

Gebrauchsanleitung
Iso-Dispenser 2,2L

D/A/CH

Instruction manual
Insulated dispenser, 2.2L

GB/UK

Mode d'emploi
Distributeur isotherme 2,2L

F/B/CH

Manuale di utilizzo
Erogatore isotermico 2,2L

I/CH

Instrucciones de uso
Dispensador isotérmico 2,2L

E

Manual de instruções
Distribuidor de bebidas 2,2L

P

Gebruiksaanwijzing
Iso-dispenser 2,2L

NL/B

Bedieningshandleiding
Iso dispenser 2,2L

DK

Инструкция по эксплуатации
Диспенсер-термос 2,2л

RUS

Kullanma kılavuzu
2,2L Iso-Dispenser

TR

Instrukcja obsługi
Termos 2,2L z pompką

PL

Návod k obsluze
Dávkovač na nápoje 2,2 L

CZ

Upute za upotrebu
Izolirani dispensor 2,2L

HR

Használati útmutató
Termoszós italadagoló 2,2L

H

Οδηγίες χρήσης που
ισοθερμικός διανομέας 2,2L

GR

Технические данные

Название:	• Диспенсер-термос 2,2л
№ арт.:	• 190990
Исполнение:	• Термос: съемный, листовая сталь, порошковое покрытие размеры: Ø 150 мм, выс.: 320 мм • Основание: вставное, пластмасса, с поддоном для стока
Размеры:	• шир. 190 x гл. 245 x выс. 330 мм
Объем:	• 2,2 литра
Потеря температуры:	• ок. 2,2 °C/ч.
Вес:	• 1,9 кг
Оснащение:	• 3 силиконовые таблички с надписями: "coffee", "tea" и "hot water"; 3 чистые силиконовые таблички

Использование по назначению

Диспенсер-термос для напитков можно использовать как для горячих, так и для холодных жидких напитков.

Внимание! Не наполнять диспенсер-термос **опасными жидкостями!**

В диспенсер-термос не следует вливать **газированные напитки, молочные продукты или продукты для детей**, т.к. **есть опасность развития микробов и бактерий.**

В случае наполнения диспенсера-термоса чаем следует помнить о том, что внутри не должны остаться чайные листья, которые могут засорить трубку помпы и препятствовать получению чая.

Особенности



- ✓ Силиконовые таблички позволяют указать на содержимое, например, "coffee".



- ✓ Конструкция основания позволяет устанавливать в ряд любое количество диспенсер-термосов.



- ✓ Дно с интегрированным кольцом позволяет поворачивать термос на 360°.



- ✓ Индикатор уровня заполнения



- ✓ Благодаря съемному термосу упрощаются заполнение и очистка.



- ✓ Ручка для переноски

Указания для пользователя

- Перед началом эксплуатации диспенсера-термоса его следует тщательно помыть. Учесть рекомендации, содержащиеся в пункте „Очистка“.
- Основание следует установить на ровной поверхности в безопасном месте так, чтобы диспенсер-термос не мог перевернуться.
- Для того чтобы содержимое диспенсера-термоса как можно дольше сохраняло свою температуру, рекомендуем нагреть или охладить диспенсер-термос в зависимости от используемого напитка (горячий или холодный). Перед наполнением диспенсера-термоса выбранным напитком, который будет храниться в нем более длительное время, внутреннюю часть диспенсера-термоса следует сполоснуть горячей или холодной водой, которую следует оставить на короткое время внутри термоса. Таким образом, можно получить максимальную эффективность диспенсер-термоса.
- Перед наполнением водой или чаем диспенсер-термос, в котором ранее находилось кофе, следует тщательно помыть с целью устранения запаха кофе.

Наполнение напитками

- Наполнение термоса очень простое. Нажимая кнопки на головке помпы, открыть крышку помпы, поднимая ее вверх. Вынуть трубку помпы из диспенсера-термоса.
- Наполнить термос требуемым напитком. За уровнем наполнения можно следить на указателе наполнения, который находится в передней части термоса.
- Повторно поместить трубку помпы в термосе так, чтобы произошла фиксация кнопок.



- На канте рычага крышки с помпой поместить силиконовую табличку с соответствующим описанием напитка.

- Далее установить диспенсер-термос на основании.
- В случае необходимости можно соединить несколько оснований и установить в ряд несколько диспансеров-термосов с напитками.



Получение напитков

- Для того чтобы получить напиток из диспенсера-термоса следует поднять рычаг помпы вверх таким образом, чтобы произошла его фиксация, после чего нажать вниз (рис. справа), в результате будет введен в действие механизм помпы. Нажимать до момента изъятия требуемого количества напитка.
- Для того чтобы закрыть диспенсер-термос следует поднять рычаг вверх, освободить фиксацию и положить рычаг на крышке с помпой.



Очистка



ВНИМАНИЕ!

Термос, крышку с помпой, трубку помпы и основание с поддоном для стока следует мыть после каждого применения!

- Для мытья следует использовать исключительно мягкие салфетки, губки или соответствующие щетки.
- **Никогда** не следует пользоваться крупнозернистыми чистящими средствами, которые могли бы поцарапать поверхности диспенсера-термоса. **Никогда** не следует применять едкие чистящие средства.
- **Никогда** не мыть диспенсер-термос в посудомоечной машине.
- Открыть диспенсер-термос и вынуть из него трубку помпы.
- Снять крышку с помпой. Для этого следует нажать кнопки возле ручки крышки, после чего потянуть крышку с помпой вверх.
- Термос и крышку с помпой помыть теплой водой с добавлением мягкого моющего средства. Сполоснуть чистой водой. После очистки повторно прикрепить крышку с помпой к ручке крышки, помня о том, что элементы должны зафиксироваться.
- Ежедневно мыть трубку помпы, пропуская через нее горячую воду. Хорошо сполоснуть чистой водой.
- Регулярно опорожнять поддон для стока, который находится в основании прибора. Поддон и крышку мыть теплой водой с добавлением мягкого моющего средства. Далее осушить помытые части с помощью мягкой салфетки.
- Снаружи диспенсер-термос следует протирать мягкой влажной салфеткой.
- Жесткая вода может оставлять внутри диспенсер-термоса белый, минеральный осадок. Кофе или чай обычно окрашивает такой осадок и в диспенсере-термосе появляются коричневые следы. С целью устранения таких осадков следует использовать популярные чистящие средства. **Соблюдать указания производителя!**
- С целью очистки трубки помпы через нее следует пропустить раствор с моющим средством. Следует поступать так, как во время получения напитка из термоса. В случае необходимости содержание можно вылить, открывая крышку с помпой и вынимая трубку помпы из термоса.
- Далее **несколько раз** тщательно сполоснуть чистой водой термос, крышку с помпой, а также трубку помпы.
- После очистки диспенсер-термос следует оставить открытым, чтобы он мог хорошо высохнуть перед следующим использованием.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120